



## 是谁嗯嗯在我的头上 (shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng)

yǒu yì tiān, xiǎo yǎn shǔ cóng dì xià shēn chū tóu lái,  
有一天，小鼯鼠从地下伸出头来，

kāi xīn de yíng zhe yáng guāng shuō: “wā! tiān qì zhēn hǎo。”  
开心地迎着阳光说：“哇！天气真好。”

zhè shí hòu, shì qíng fā shēng le!  
这时候，事情发生了！

( yì tiáo cháng cháng de、hǎo xiàng xiāng cháng shì de“ēn ēn”diào xià lái,  
(一条长长的、好像香肠似的“嗯嗯”掉下来，

zāo gāo de shì, tā zhèng hǎo diào zài xiǎo yǎn shǔ de tóu shàng。) )  
糟糕的是，它正好掉在小鼯鼠的头上。)

xiǎo yǎn shǔ qì de dà jiào: “gǎo shén me ma! shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”  
小鼯鼠气得大叫：“搞什么嘛！是谁嗯嗯在我的头上？”

(yǒu yí gè yǐng zi shǎn guò qù, dàn shì xiǎo yǎn shǔ de shì lì bù hǎo,  
(有一个影子闪过去，但是小鼯鼠的视力不好，

kàn bù qīng chǔ dào dǐ shì shuí。) )  
看不清楚到底是谁。)

yì zhī gē zǐ fēi guò lái le, xiǎo yǎn shǔ wèn tā:  
一只鸽子飞过来了，小鼯鼠问她：

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”  
“是不是你嗯嗯在我的头上？”

“bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de。”  
“不是我！我的嗯嗯是这样的。”

( gē zǐ shuō wán, yì tuán yòu shī yòu nián de bái sè ēn ēn,  
(鸽子说完，一团又湿又黏的白色嗯嗯，

jiù diào zài xiǎo yǎn shǔ de jiǎo biān le! )  
就掉在小鼯鼠的脚边了! )

xiǎo yǎn shǔ zhǐ hǎo pǎo qu wèn mù chǎng shàng chī cǎo de mǎ xiān shēng:  
小鼯鼠只好跑去问牧场上吃草的马先生：

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”  
“是不是你嗯嗯在我的头上？”



## 是谁嗯嗯在我的头上 (shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng)

“ bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de. ”

“不是我! 我的嗯嗯是这样的。”

( mǎ xiān shēng de pì gǔ yì niǔ, wǔ tuó yòu dà yòu yuán de ēn ēn,  
(马先生的屁股一扭, 五坨又大又圆的嗯嗯,

xiàng mǎ líng shǔ yí yàng, dōng、dōng、dōng.....diào xià lái。  
像马铃薯一样, 咚、咚、咚 ..... 掉下来。

xiǎo yǎn shǔ shī wàng de zǒu kāi le! )

小鼯鼠失望地走开了! )

xiǎo yǎn shǔ wèn yì zhī yě tù:

小鼯鼠问一只野兔:

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng? ”

“是不是你嗯嗯在我的头上?”

“ bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de. ”

“不是我! 我的嗯嗯是这样的。”

( yě tù lì kè zhuǎn shēn, shí wǔ gè xiàng dòu zi yí yàng de ēn ēn diào xià lái le,  
(野兔立刻转身, 十五个像豆子一样的嗯嗯掉下来了,

dā、dā、dā、dā..... zài xiǎo yǎn shǔ de ěr biān xiǎng zhe, xiǎo yǎn shǔ lì kè pǎo kāi le! )  
哒、哒、哒、哒..... 在小鼯鼠的耳边响着, 小鼯鼠立刻跑开了! )

xiǎo yǎn shǔ wèn gāng shuì xǐng de shān yáng:

小鼯鼠问刚睡醒的山羊:

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng? ”

“是不是你嗯嗯在我的头上?”

“ bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de. ”

“不是我! 我的嗯嗯是这样的。”

( shān yáng de ēn ēn, xiàng yì kē kē kā fēi sè de qiú diào zài cǎo dì shàng,  
(山羊的嗯嗯, 像一颗颗咖啡色的球掉在草地上,

xiǎo yǎn shǔ kàn le kàn, mò mò de zǒu kāi le! )

小鼯鼠看了看, 默默地走开了! )

xiǎo yǎn shǔ wèn zhèng zài chī cǎo de nǎi niú:

小鼯鼠问正在吃草的奶牛:



## 是谁嗯嗯在我的头上 (shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng)

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”

“是不是你嗯嗯在我的头上?”

“bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de。”

“不是我! 我的嗯嗯是这样的。”

(nǎi niú de ēn ēn, hǎo xiàng yì pán qiǎo kè lì dàn gāo,

(奶牛的嗯嗯, 好像一盘巧克力蛋糕,

xiǎo yǎn shǔ yí kàn, jiù zhī dào tā tóu shàng de ēn ēn bú shì nǎi niú de。)

小鼯鼠一看, 就知道他头上的嗯嗯不是奶牛的。)

xiǎo yǎn shǔ yòu pǎo qu wèn zhū xiān shēng:

小鼯鼠又跑去问猪先生:

“shì bú shì nǐ ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”

“是不是你嗯嗯在我的头上?”

“bú shì wǒ! wǒ de ēn ēn shì zhè yàng de。”

“不是我! 我的嗯嗯是这样的。”

(zhū xiān shēng lì kè “pū” yì shēng, diào xià yì tuó ruǎn ruǎn de ēn ēn,

(猪先生立刻“噗”一声, 掉下一坨软软的嗯嗯,

xiǎo yǎn shǔ wǔ zhe bí zi pǎo kāi le! )

小鼯鼠捂着鼻子跑开了! )

yuǎn yuǎn de, xiǎo yǎn shǔ yòu kàn jiàn liǎng gè xiǎo jiā huǒ。 “shì bú shì nǐ men……”

远远的, 小鼯鼠又看见两个小家伙。“是不是你们……”

tā yí miàn shuō, yí miàn zǒu jìn tā men, yuán lái shì liǎng zhī yòu féi yòu dà de cāng yíng。

他一面说, 一面走近他们, 原来是两只又肥又大的苍蝇。

xiǎo yǎn shǔ xiǎng: “ā hā! wǒ zhī dào shuí kě yǐ bāng zhù wǒ le。”

小鼯鼠想: “啊哈! 我知道谁可以帮助我了。”

tā xīng fèn de wèn cāng yíng: “dào dǐ shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng?”

他兴奋地问苍蝇: “到底是谁嗯嗯在我的头上?”

cāng yíng shuō: “nǐ guāi guāi zuò hǎo, wǒ men shì shì kàn jiù zhī dào le!”

苍蝇说: “你乖乖坐好, 我们试试看就知道了!”

cāng yíng chuō le yí xià tā tóu shàng de ēn ēn, lì kè shuō:

苍蝇戳了一下他头上的嗯嗯, 立刻说:



## 是谁嗯嗯在我的头上 (shì shuí ēn ēn zài wǒ de tóu shàng)

“hā! tài jiǎn dān le, zhè shì yì tuó gǒu dà biàn!”

“哈! 太简单了, 这是一坨狗大便!”

xiǎo yǎn shǔ zhōng yú zhī dào shì shuí ēn ēn zài tā de tóu shàng le!

小鼹鼠终于知道是谁嗯嗯在他的头上了!

hǎo wa! yuán lái shì zhè zhī dà gǒu!

好哇! 原来是这只大狗!

dà gǒu zhèng zài dǎ kē shuì, xiǎo yǎn shǔ pá dào tā de wū dǐng shàng。

大狗正在打瞌睡, 小鼹鼠爬到他的屋顶上。

(“pū chī” yì shēng, yí lì xiǎo xiǎo de、hēi hēi de ēn ēn diào xià lái le,

“噗哧”一声, 一粒小小的、黑黑的嗯嗯掉下来了,

zhèng hǎo diào zài dà gǒu de tóu shàng。)

正好掉在大狗的头上。)

rán hòu, xiǎo yǎn shǔ jiù zuān huí dì xià qù le!

然后, 小鼹鼠就钻回地下去了!